

LA MASCAGNE

Jacques Eglem

Vous ne comprenez pas ce titre ? Cette petite histoire est écrite en « Toulousain authentique ». C'est une langue qui est parlée place du Capitole et écrite nulle part (langue naturelle pour les linguistes). Certains mots sont issus de l'Occitan ; pour d'autres j'ai, personnellement, des doutes. Voici, un texte fleuri de quelques régionalismes qui viennent donner du piment à un récit en « Français » de Toulouse.

Recommandations :

- Dans votre lecture, soyez vigilant au rythme du phrasé qui articule une discussion ponctuée de la fameuse virgule toulousaine qui est au texte ce que la truffe est à l'omelette, con !
- N'oubliez pas de lire avé l'acent !



- Té, je vais te raconter l'histoire qui m'est arrivée l'autre jour :

A bisto de nas, il devait être, à peine dix heures... et il faisait déjà un cagnar du diable... Macarel ! quand je suis entré dans la voiture j'ai cru m'escaner de chaleur... Il me fallait démarrer et arrêter de bader parce qu'il faisait chaud et que cette bestiasse de patron et ses deux tataragnes de secrétaires voulaient que j'aïlle chercher une poche de chocolaines pour leur déjeuner et pas, comme la dernière fois, des pains aux raisins qui pèguent. Je démarre sur les chapeaux de roues pour aller à Carrefour pour pas me faire estamper... (té, je suis pas con ! con). Comme je te l'ai dit j'étais pressé, et je te l'avoue, je roulais comme un cabour ! Quand tout à coup, un cagnot atal traverse devant mes roues !

Oh ! putain ! je donne un coup de volant ; le cagnot biroulègue et je vais m'empéguer le trottoir d'en face. Le cagnot était juste ensuqué mais ce barjaque m'avait esquiné la carrosserie ... et j'avais éclaté un peneu contre le trottoir. Je peux te dire que je tirais le moure !

J'ai tombé la veste et j'ai essayé de changer ce putain de peneu. J'ai cherché dans la malle le cric, la manivelle puis la roue de secours.

Millo dious ! Impossible de desserrer les boulons de la roue avec cette cagnère de manivelle que fournit le constructeur et qui est tout juste bonne pour le peïllarot ! J'ai du mascagner plus d'une demi-heure... sans aucun résultat. J'étais en retard, le patron devait rouméguer depuis un moment... Raï pour les chocolaines, mais je devais l'emmener faire ses commissions pour le week-end. Je m'attendais à un régagnal de première ... Tant pis, je téléphonais à GMF-assistance :

... musique ...tapez 1, tapez,2... re-musique... puis on me balade de service en service, de loungagne en loungagne. Enfin une nième voix de piotte me demande :

« -Vous êtes à la GMF ?

- Non ! je suis quai de la Dalbade.
- Bien ; quel est le modèle de votre véhicule ?
- Une Cagade ! ... une Renault Cagade ! » J'étais agacé, tu l'avais compris.
- « Que vous arrive-t-il ?
- A moi ? Rien ! Mais ma voiture, elle, est escagassée : l'avant est tout espoutit et le peneu est éclaté.
- Patientez (tu le crois ?) je vous envoie un dépanneur. »

Attends ! le plus beau... Deux heures plus tard, je téléphone au garage... et là... je suis espanté par la réponse du gafet :

« - Ah ! votre voiture ... Je viens de l'achever. »

JACQUES EGLEM

18/07/2014